

### SỨ MẠNG GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Tổng Giáo Phận Atlanta là cộng đoàn người Việt cùng sống, cử hành, loan truyền đức tin Công Giáo, đồng thời duy trì và phát triển truyền thống văn hóa Việt Nam.*

*The Holy Vietnamese Martyrs Catholic Church of the Archdiocese of Atlanta is a community of Vietnamese - American Roman Catholics who live, celebrate, proclaim the Catholic faith as well as preserve and promote the Vietnamese cultural traditions.*

**PHONE: (770) 921-0077**

Press 1 for English - Bấm số 2 cho tiếng Việt

**LINH MỤC CHÁNH XỨ:**

Phanxicô Xaviê **TRẦN QUỐC TUẤN** (Ext. 1)

**LINH MỤC PHÓ XỨ:**

Đaminh **NGUYỄN TẤN CÔNG** (Ext. 2)

Gioan B. **PHẠM NGUYỄN TUẤN ANH** (Ext. 3)

**PHÓ TẾ:**

Giuse **PHẠM VĂN HÒA** (Ext. 5)

**QUÝ SƠ:**

Têrêsa **ĐỖ THỊ NGỌC OANH** (Ext. 4)

Maria **NGUYỄN THỊ THÚY** (Ext. 0)

**THÁNH LỄ CHÚA NHẬT**

Thứ Bảy: 17:30

**Chúa Nhật:**

1 Thánh Lễ 7:30 || 2 Thánh Lễ 9:30

2 Thánh Lễ 11:30 || 1 Thánh Lễ 13:30

**THÁNH LỄ TRONG TUẦN**

Thứ Hai đến Thứ Bảy : 8:00

Thứ Năm và Thứ Sáu: 19:00

Các Lễ Trọng: 8:00 và 20:00

**CHÀU THÁNH THỂ**

Thứ Năm từ 9:00 đến 18:45

**RỬA TỘI TRẺ EM**

Lớp Giáo Lý: CN Tuần I, 9:30 - 10:30

Rửa Tội: Thứ Bảy Tuần II, sau Lễ 8:00

**GIẢI TỘI**

Thứ Bảy: 16:30 - 17:15 // Sau Lễ 8:00 trong tuần

Sau Lễ Chiều T. Năm & T. Sáu

**HỒ SƠ HÔN PHỐI**

Xin liên lạc trước 6 tháng với

Cha Phó Đaminh Nguyễn Tấn Công

**XỨC DẦU**

Hàng tháng: sau các Lễ Chúa Nhật thứ III

**Khẩn cấp: (770) 910-2443**

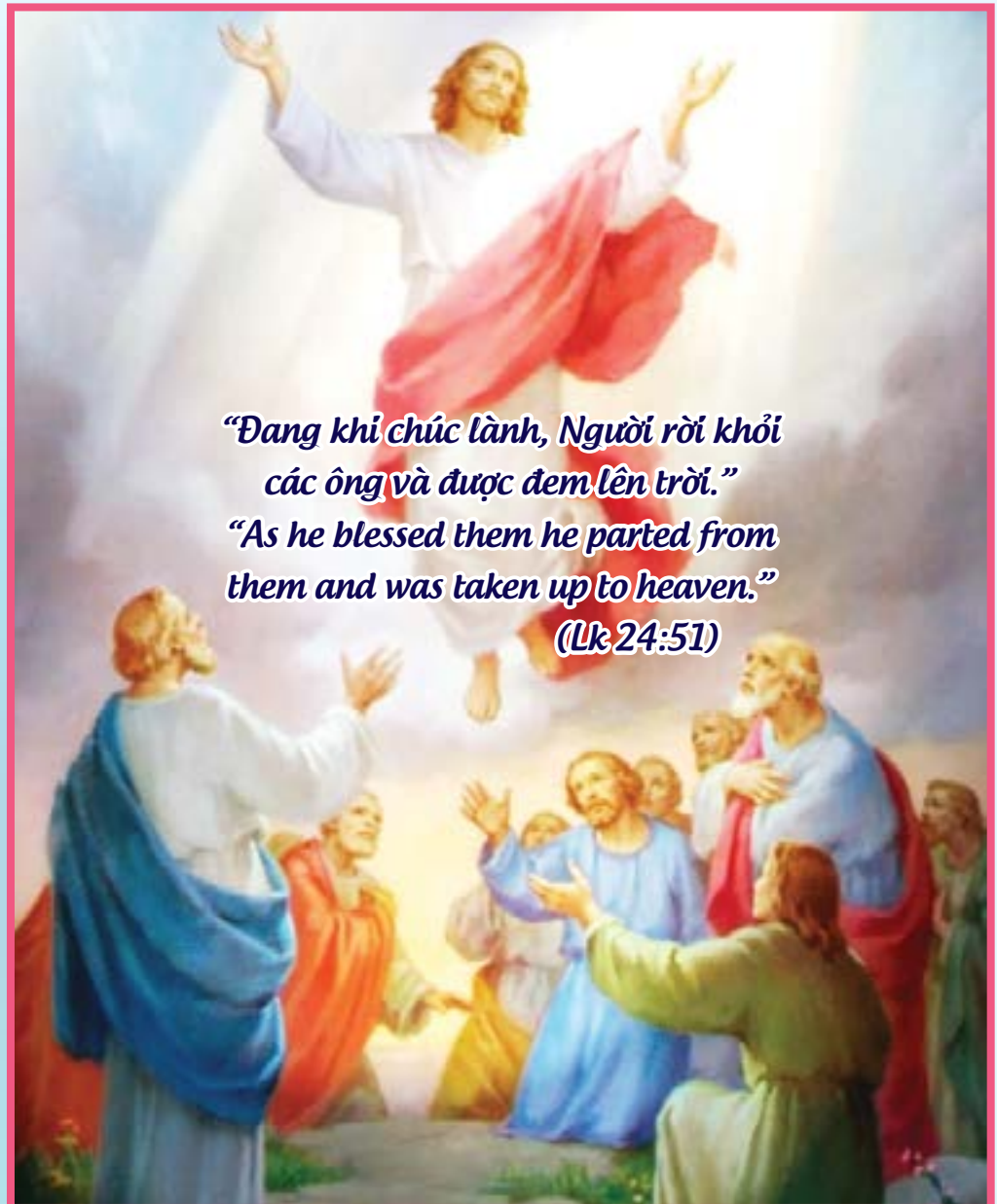


Scan the QR Code on your phone to download TTMV Online  
Scan Mã Vạch QR Code trên phone để xem Tờ TTMV Online

## CHÚA NHẬT CHÚA THĂNG THIÊN

### THE ASCENSION OF THE LORD

Ngày 2 Tháng 6 Năm 2019



*“Đang khi chúc lành, Người rời khỏi các ông và được đem lên trời.”*

*“As he blessed them he parted from them and was taken up to heaven.”*

(Lk 24:51)

**Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 6/2019**

**Ý chỉ chung của ĐTC:** Cầu cho các linh mục, bằng đời sống giản dị và khiêm tốn, cam kết tích cực phục vụ những người nghèo khổ nhất



# CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH MỤC

Vào dịp cuối tháng Năm và đầu tháng Sáu, tại Hoa Kỳ, tại các nhà thờ Chính Tòa thường có các thánh lễ truyền chức cho các tân linh mục. Và do đó, là dịp nhiều linh mục mừng kỷ niệm ngày mình được phong chức, một ân phúc thật vĩ đại của Thiên Chúa và là một thừa tác hệ trọng trong Giáo Hội.

Trước hết, về Tân Linh Mục, Viện Nghiên cứu Ứng dụng Tông đồ - Center for Applied Research in the Apostolate (CARA) cho biết: Khuyến khích và đồng hành là chìa khóa để cổ vũ ơn gọi linh mục. Viện CARA này cũng cho biết năm 2019 sẽ có 481 phó tế được thụ phong trở thành Linh mục Giáo Hội Công Giáo tại Hoa Kỳ. Đa số các Tân Chức được sinh ra và sống tại Hoa Kỳ (75 %). Số còn lại (25 %) là những di dân từ Mỹ Tây Cơ (5%), Nigeria (3%), Colombia và Việt nam chiếm 2% trên tổng số các linh mục. Đồng thời các Tân Chức cũng chia sẻ rằng họ được khuyến khích tìm hiểu về ơn gọi linh mục do linh mục giáo xứ (69%), bạn hữu (43 %), giáo dân trong xứ (39%).

Để giúp cổ động và nuôi dưỡng ơn gọi, tôi xin quý ông bà anh chị lưu ý đến mấy điểm căn bản thúc đẩy các bạn trẻ hướng về chức linh mục mà Viện CARA đưa ra như sau:

1. Những thực hành đạo đức như Châu Thánh Thể (75%) Kinh Mân Côi (3%) là những việc đạo đức tốt lành đã ảnh hưởng đến việc tìm hiểu ơn gọi trước khi vào chủng viện.

2. Những sinh hoạt giáo xứ như 78% là lễ sinh, 53% là thừa tác viên đọc sách, 44% là thừa tác viên Thánh Thể ngoại lệ cũng là những động lực thúc đẩy họ tìm hiểu ơn gọi linh mục.

3. Những chương trình Cổ Động Ơn Gọi như: 68% tham dự một chương trình về ơn gọi trước khi vào chủng viện, 52% tham dự chương trình cuối tuần "Hãy đến mà xem - Come and See" và Tĩnh tâm phân biện - Quo Vadis/ Discernment Retreats (15%) đều ảnh hưởng đến quyết định theo ơn gọi linh mục của họ.

Nhiều tín hữu Việt Nam thích làm cha mẹ nuôi các linh mục. Cảm ơn quý vị thật nhiều vì điều này đóng góp rất lớn vào sự phong phú ơn gọi làm linh mục ở Việt Nam. Nhưng không phải ai cũng có điều kiện trở thành cha mẹ

nuôi vật chất. Nhưng làm cha mẹ nuôi thiêng liêng thì ai cũng có thể làm được, nghĩa là mỗi gia đình hãy nhận một linh mục là thành viên của gia đình mình và trung thành cầu nguyện cho linh mục đó được thánh thiện và trung thành. Và điều này đang cần thiết hơn bao giờ hết. Giáo hội còn hay không hệ ở chỗ còn các linh mục hay không.

Xin hãy tích cực cầu nguyện cho ơn gọi và giúp các bạn trẻ thực hành những việc đạo đức cụ thể nêu trên.

Kể đến, thời gian này cũng là dịp kỷ niệm chịu chức linh mục của rất nhiều vị, đặc biệt là những linh mục mà chúng ta thân quen hoặc phục vụ chúng ta. Trong dịp này, chúng ta hãy cùng hiệp ý tạ ơn Thiên Chúa với các linh mục và tôi cũng tha thiết xin tất cả quý ông bà và anh chị em cầu nguyện cho các linh mục. Có lẽ câu hỏi thường được đặt ra là: Tại sao phải cầu nguyện cho các linh mục? Thánh Gioan Vianney khẳng định rằng: "Khi người ta muốn triệt hạ tôn giáo, họ bắt đầu bằng việc tấn công linh mục; vì khi không còn linh mục, thì không còn lễ hy sinh; và khi không còn lễ hy sinh, thì không còn tôn giáo." Đặc biệt trong giai đoạn này, những tố cáo về tội ấu dâm của hàng giáo sĩ, kể cả các vị rất cao cấp trong Giáo Hội như trường hợp cựu Hồng Y Theodore McCarrick đã bị huân chức, thì việc cầu nguyện cho các linh mục càng khẩn thiết hơn. Đối diện với sự thật này, Kathleen Beckman đề nghị rằng: "Thời khắc quyết định này trong Giáo Hội khẩn thiết đòi các cải tổ thuộc trật tự trần thế, nhưng các cải tổ này cùng lắm cũng chỉ mạnh mẽ như các đáp ứng thiêng liêng như cầu nguyện, thông hối và đền tạ, những đáp ứng phải nâng đỡ các cải tổ kia. Cần phải yêu cầu việc đền vì tội lỗi trong Giáo Hội trong quá nhiều thập niên qua... Tình yêu Thiên Chúa và Giáo Hội sẽ giúp chúng ta chống lại cơn cám dỗ thích ném đá vào các giáo sĩ, mà đại đa số vẫn là các mục tử tốt lành. Thánh Kinh đề nghị cách đáp ứng tốt hơn: chia sẻ nỗi đau dân tội lỗi của Thiên Chúa và dẫn thân cầu nguyện, ăn chay và bỏ thí nhiều hơn để đền vì tội lỗi tập thể."

Sau cùng, xin hãy cầu nguyện cho các linh mục với tâm tình của cố Giám Mục Robert C. Morlino (GP Madison) như sau:

Lạy Chúa Giêsu, con cầu xin Chúa cho các linh mục trung thành và sốt sắng của Chúa; cho các linh mục bất trung và tẻ lạnh của Chúa; cho các linh mục của Chúa đang lao nhọc tại quê hương hay ở ngoại quốc tại các xứ truyền giáo xa xôi; cho các linh mục của Chúa đang bị cám dỗ; cho các linh mục của Chúa đang cô đơn hiu quạnh; cho các linh mục trẻ của Chúa; cho các linh mục ốm đau của Chúa; cho các linh mục đang hấp hối của Chúa; cho linh hồn các linh mục của Chúa đang ở trong luyện ngục.

Nhưng trên hết, con xin phó thác cho Chúa các linh mục thân thiết nhất của con; linh mục đã rửa tội cho con; linh mục đã giải tội cho con; linh mục con từng giúp lễ cho và từng cho con rước Mình và Máu Thánh Chúa; linh mục đã dạy dỗ và huấn giáo con, hoặc đã giúp đỡ và khuyến khích con; mọi linh mục con mang ơn cách này hay cách khác, nhất là Cha... Lạy Chúa Giêsu, xin Chúa giữ các ngài gần trái tim Chúa, và chúc phúc cho các ngài cách tràn đầy ở đời này cũng như đời đời mai sau. Amen.

*Thân mến,*

*Lm. Phanxico Trần Quốc Tuấn*

## LỊCH PHỤNG VỤ tháng 6/2019

### 2/6 Chúa Nhật thứ Bảy Mùa Phục Sinh

Cv 7:55-60; Tv 97:1-2,6-7,9; Kh 22:12-14,16-17,20; Ga 17:20-26

### 3/6 Thánh Charles Lwanga và các bạn tử đạo

Cv 19:1-8; Tv 68:2-3,4-5,6-7; Ga 16:29-33

### 4/6 Thứ Ba tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh

Cv 20:17-27; Tv 68:10-11,20-21; Ga 17:1-11

### 5/6 Thánh Boniface, Gmtd

Cv 20:28-38; Tv 68:29-30,33-35,35-36; Ga 17:11-19

### 6/6 Thứ Năm tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh

Cv 22:30; Tv 16:1-2,5,7-8,9-10,11; Ga 17:20-26

### 7/6 Thứ Sáu tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh

Cv 25:13-21; Tv 103:1-2,11-12,19-20; Ga 21:15-19

### 8/6 Thứ Bảy tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh

Cv 28:16-20,30-31; Tv 11:4,5,7; Ga 21:20-25



## NHẬN CHÉN THÁNH CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI TU TRÌ

### CHIỀU THỨ BẢY

17:00 Bà Maria Đinh Thị Chi (678) 314-3992

### THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

7:30 Cô Nguyễn Thu Thảo (404) 693-4012

9:30 Bà Nguyễn Thị Thu Lan (510) 602-7825

11:30 Anh Trần Văn Đức (678) 234-8023

13:30 các em Thiếu Nhi phụ trách



## HỘI CAO NIÊN

1. Để chuẩn bị tâm hồn mừng lễ Bồn Mạ của Hội – Thánh Giuse Túc, kính mời các hội viên tham dự buổi tĩnh tâm:

• **Thời gian:** 4:00pm

Thứ Bảy, ngày 8.6.2019

• **Địa điểm:** Hội Trường Các Thánh Tử Đạo Thánh lễ mừng Bồn Mạ sẽ được cử hành lúc 5:30pm Thứ Bảy, ngày 8.6.2019

2. Ngày Họp Mặt thường kỳ và tiệc mừng lễ Bồn Mạ:

• **Thời gian:** 12:30pm

Thứ Bảy, ngày 15.6.2019

• **Địa điểm:** Hội Trường Thánh Giuse  
Kính mong các hội viên tham dự đông đủ.

## CÔNG BỐ HÔN PHỐI

**Bên nam:** Phạm Quốc Thuận  
(Mableton, GA)

**Cha:** Phạm Khắc Lê Quang

**Mẹ:** Bui Thị Kim Nga  
(Spokane, WA)

**Bên Nữ:** Anna Vũ Thị Phương uyên  
(Mableton, GA)

**Cha:** Phêrô Vũ Đình Chương

**Mẹ:** Anna Hoàng Thị Kim Huệ  
(Bà Rịa Vũng Tàu, VN)

## GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Ban Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân xin thông báo đến các bạn trẻ: Chương trình Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân sẽ khai giảng

• **Thời gian:** Ngày 23.6.2019,  
từ 9:00am – 10:45am

• **Địa điểm:** Phòng Vincente Dương, Bld B  
Mời các bạn ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ.

## GIÁO LÝ RỬA TỘI

Lớp Giáo Lý Rửa Tội Trẻ Em dành cho cha mẹ và người đỡ đầu

• **Thời gian:** 9:30, Chúa Nhật 2.6.2019

• **Địa điểm:** Phòng Vincente Dương, Bld B  
Các em sẽ được Rửa Tội sau lễ 8:00am, Thứ Bảy 8.6.2019.

## BAN BÁC ÁI XÃ HỘI

Ban Bác Ái Xã Hội chân thành cảm ơn những tấm lòng quảng đại của anh chị em trong và ngoài Giáo Xứ cho quỹ bác ái mùa chay năm 2019. Với số tiền: **\$19,608.25** sẽ là món quà thật ý nghĩa dành cho những em cô nhi, người già cả neo đơn. Xin Thiên Chúa ân thưởng phúc lành cho sự quảng đại của quý vị.



## CHƯƠNG TRÌNH KINH THÁNH MÙA HÈ (VACATION BIBLE SCHOOL)

Hàng năm Giáo xứ có tổ chức Chương Trình KINH THÁNH MÙA HÈ/ VACATION BIBLE. Chương trình này hữu ích cho con em chúng ta: các em vừa có sân chơi vừa được bồi bổ thêm về kiến thức Thánh Kinh và nhất là được tham dự Thánh Lễ và Châu Thánh Thể mỗi ngày. Năm nay, chương trình KINH THÁNH MÙA HÈ sẽ được tổ chức:

• **Đối tượng:** Các em từ 6 tuổi – 12 tuổi

• **Thời gian:** Từ 9:00am - 5:00pm, ngày 8 - 12 tháng 7 năm 2019

• **Địa điểm:** Nhà thờ

**Ghi danh vào các ngày Chúa Nhật tại Hội Trường Giuse**

**Hạn chót ghi danh: 23.6.2019. Lệ phí: \$100/em.**

## BAN BẦU CỬ HĐMV

Theo Nội Quy Bầu Cử của Giáo Xứ CTTĐVN chúng ta, (điều III, khoản 1) danh sách của Ban Bầu Cử HĐMV nhiệm khóa 2019-2023 đã được thành lập như sau:

1. Trưởng Ban Bầu Cử: Ông Lê Quang Duy
2. Phó Ban: Ông Lê Thái Thành
3. Thư Ký: Ông Mai Văn Nghị
4. Ủy Viên Trật Tự: Ông Huỳnh Thanh Tùng
5. Ủy Viên Kiểm Phiếu: Ông Đinh Bá Công
6. Ủy Viên Hành Chánh: Ông Đoàn Đức Huy

### Lịch Sinh Hoạt

NGÀY	CÔNG VIỆC CẦN LÀM	HẠN CHÓT	NGƯỜI PHỤ TRÁCH
22/6/2019 23/6/2019	Bầu Cử	22/6/2019 23/6/2019	Ban Bầu Cử
23/6/2019	Báo cáo Kết Quả sơ bộ	23/6/2019	Ban Bầu Cử

# Đại hội thánh thể năm 2019

Kính thưa quý Ông Bà và Anh Chị Em,

Đại Hội Thánh Thể năm 2019 sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 22 tháng 6 năm 2019.

Đây là dịp để chúng ta không chỉ những người Việt Nam nhưng tất cả anh chị em thuộc những sắc tộc khác cùng đến để thờ phượng, tôn vinh và chúc tụng Thánh Thể Chúa. Vì thế mỗi thành viên trong gia đình cùng đến tham dự Đại Hội Thánh Thể năm nay, để mỗi người chúng ta đều được kín mức nguồn ân sủng nơi Bí Tích Thánh Thể Chúa là nguồn Lương Thực ban sự sống đời đời.

Để thuận tiện cho việc đưa đón, năm nay Giáo Xứ làm phiếu ghé ngồi. Vậy khi ghi danh, xin quý Ông Bà Anh Chị Em phải lấy phiếu ghi danh và giá cho mỗi ghế là \$5. Nếu có gì thay đổi sau khi ghi danh, xin quý vị báo cho Văn phòng Giáo xứ biết để điều chỉnh.

## Ghi danh:

- Chúa Nhật: tại bàn ghi danh ở Hội Trường Thánh Giuse, bắt đầu từ ngày 11, 12.5.2019
- Ngày thường: ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ
- Hạn chót ghi danh Chúa Nhật, ngày 2.6.2019

## ĐẠI HỘI THÁNH THỂ CHO THIẾU NHI

Dành cho Thiếu nhi - Children track (cần có phụ huynh đi theo)

- Độ tuổi :5 -10 tuổi, đặc biệt những em vừa được Rước Lễ Lần Đầu
- Thời gian: 11:00 sáng - 3:00 chiều
- Địa điểm: Mariott Gateway Hotel

Dành cho các em Trung học - Middle school track

- Độ tuổi: các em học lớp 6 - lớp 12
- Thời gian: 11:00 sáng - 4 giờ chiều
- Địa điểm: Mariott Gateway Hotel



## LƯU Ý:

- Phụ Huynh có thể đăng ký trực tiếp trên mạng qua đường link đã gửi qua email cho Phụ Huynh, hoặc có thể đăng ký tại Hội Trường Giuse vào các ngày chủ nhật 5.5 và 12.5
- Phụ huynh và các em muốn đi xe bus chung với giáo xứ, xin cũng đăng ký luôn.
- Hạn chót Chúa Nhật, ngày 12.5.2019



## BAN GÂY QUỸ XÂY DỰNG THÁNH ĐƯỜNG

Giáo Xứ đã bắt đầu Chương Trình Gây Quỹ cho việc Dâng Hiến mua ghế cho Thánh Đường mới. Chương Trình sẽ kéo dài trong 40 ngày, từ ngày 27.4.2019 đến ngày 5.6.2019.

Quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể gửi phong bì Dâng Hiến về cho văn phòng Giáo Xứ, pay online trên website của Giáo Xứ: <https://giving.parishsoft.com/App/Giving/holy4545250>, hay bỏ vào các rổ lạc quỳên trong các Thánh Lễ Chúa Nhật, hoặc đưa cho văn phòng Tài Chánh của Giáo Xứ.

**Giáo Xứ đã nhận được: 299 Phiếu Dâng Hiến**

299 Phiếu đã dâng hiến	\$264,328
37 Phiếu hứa dâng hiến	\$29,100

Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự quảng đại Dâng Hiến của Quý Ông Bà và Anh Chị Em.



# 2019 fall festival

*Giáo Xứ chân thành tri ân quý thương gia và quý vị ủng hộ Giáo Xứ trong công việc tổ chức Hội Chợ Mùa Thu năm nay*

1. **Magical Design (Nick Trịnh)** – bảo trợ CS Hà Thanh Xuân
2. **Magical Design (Nick Trịnh)** – bảo trợ CS Thanh Hà
3. **Ấn Danh** – \$2,000
4. **Trần Thị Hai** – \$100
5. **Hùng & Phụng** – \$100
6. **Ấn Danh (LCTX)** – \$100
7. **Posh Nails & Spa, LLC** – \$500
8. **A/C Quỳnh & Dung** – \$200
9. **Lee's Bakery (Anh Đức)** – bảo trợ 3 ngày lô tô (\$4,500)
10. **A/C Hoa Đồng & Vinh Nguyễn** – \$200
11. **Anna's Duluth Pharmacy** – bảo trợ 2 ngày lô tô cho TNV (\$1,000)
12. **Five Star Nails & Spa (Nga & Toàn)** – \$500
13. **Túy Vân Phạm & Nguyễn Vũ Bảo Quốc** – bảo trợ CS Trần Thái Hòa
14. **Trần Thị Kiều Oanh** – \$100
15. **Nguyễn Thị Chi** – \$100
16. **A/C Luyến & Tuấn** – \$100
17. **Ấn Danh** – \$100
18. **Họa Sĩ Mỹ Duyên** – 2 bức tranh sơn dầu
19. **Peter Nguyễn** – \$150
20. **An Nguyễn & Kiều Đào** – \$3,000
21. **Digestive Care Physicians, LLC (BS. Long Nguyễn, DO)** – bảo trợ CS Diễm Liên
22. **Nguyễn Thị Lịch** – \$100
23. **Quý vị ấn danh** – \$89

Ban Tổ Chức xin trân trọng giới thiệu thành phần ca sĩ sẽ đến trình diễn năm nay:

- Nguyễn Hồng Nhung
- Hà Thanh Xuân
- Trần Thái Hòa
- Hoàng Nhung
- Diễm Liên
- Justin Nguyễn
- Dương Triệu Vũ
- Thanh Hà
- Quỳnh Vy

BTC mời gọi quý vị cùng tham dự, quảng bá và mời bạn bè, thân hữu đến tham dự Hội Chợ Mùa Thu 2019.

Nếu quý vị và quý thương gia có nhã ý ủng hộ bằng hiện vật, hiện kim,... xin vui lòng liên lạc với Ban Gây Quỹ của HCMT 2019

- Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299

Nếu quý vị và quý thương gia có nhu cầu quảng cáo hoặc có nhã ý ủng hộ và bảo trợ các ca sĩ trong dịp này, xin liên lạc với Ban Quảng Cáo của HCMT 2019

- Cao Hùng Anh (678) 665-6189
- Lê Thị Thanh Hương (404) 641-0299

## SNS & DND Nail Supply

5495 Jimmy Carter Blvd.  
Ste. F120  
Norcross, GA 30093  
**(404) 428-9142**



New Star Spa & Furniture Corp.  
5441 Buford Hwy., Ste. 101-106  
Doraville, GA 30340  
**(770) 458-8536**



**1ST CHOICE**  
Chiropractic  
**470.991.8888**

**Roofing & Construction**  
Long Nguyen  
**678-994-9044**



**MAIN SPONSOR**  
**SSPA**  
EQUIPMENT & FURNITURE  
1855 Beaver Ridge Circle, Suite A  
Norcross, GA 30071  
**678.889.5090**

# BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Chúa Nhật 26-5-2019

**Tổng số gia đình dâng hiến trong tuần: 625 trên 1459 gia đình**

Quỹ Điều Hành (Offertory):	Tuần 26/5 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Số tiền cần để điều hành:	<b>\$17,500</b>	<b>\$925,000</b>
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$11,735	\$745,465.35
Tiền dâng hiến online:	\$915	\$11,991
Số tiền đã chi:	<b>(\$22,513)</b>	<b>(\$743,406)</b>
Quỹ Phát Triển và Xây Dựng Thánh Đường (Capital Campaign):	Tuần 26/5 (Week)	Từ ngày 1/7/2018 Fiscal Year To Date
Mục tiêu gây quỹ (Goal)	<b>\$70,000</b>	<b>\$3,625,000</b>
Số tiền đã dâng hiến qua phong thư:	\$75,156	\$1,570,373
Tiền dâng hiến online:	\$3,700	\$25,070
Số tiền thu từ các quỹ đặc biệt:	\$6,755	\$24,192.73
Số tiền đã chi:	<b>(\$7,300)</b>	<b>(\$6,141,621)</b>
<b>Tiền còn lại (Net Total):</b>		
Tiền ủng hộ Giáo phận (Archbishop Annual Appeal):		Năm 2019 (This Year)
Mục tiêu dâng hiến:		<b>\$60,700</b>
Số tiền đã dâng hiến:		\$56,350
<i>Giáo Xứ chân thành cảm ơn sự hy sinh, lòng quảng đại của tất cả quý ông bà, anh chị em.</i>		

## Ý NGHĨA VIỆC CHÚA LÊN TRỜI

(Tiếp Theo)

Việc Chúa về trời khơi dậy niềm vui. Các tông đồ sớm nhận ra rằng khi Đức Giêsu trở về với Chúa Cha, họ sẽ lãnh nhận được nhiều đặc phúc. Trước hết, đó là quà tặng Thánh Thần. Lời hứa về Chúa Thánh Thần sẽ được thực hiện tròn đầy. Các tông đồ nhìn xem Chúa lên trời, nhưng lòng đầy vui mừng bởi vì các ông nhớ lại lời hứa của Chúa về “Đấng sẽ đến.” Những nghi ngại và sợ hãi dần tan biến. Các tông đồ thâm tín rằng Ngài đã trỗi dậy từ cõi chết và vẫn đang sống. Qua sự phục sinh của Đức Kitô, các tông đồ trải nghiệm niềm vui, và hy vọng về sự chiến thắng trước mãnh lực tử thần. Họ tin thác vào Chúa. Vì thế, sự ra đi của Đức Giêsu để trở về với Chúa Cha đem lại cho họ niềm vui. Niềm vui đó được cắt nghĩa với những lý do sau:

1. Đức Giêsu lên trời, ngự bên hữu Chúa Cha. Chính Chúa Cha đã sai Ngài đến trần gian. Ngài đã tiến nhận cái chết một cách bi thương và đã được quyền năng Chúa Cha làm cho sống lại. Cái chết và sự phục sinh của Đức Giêsu là bằng chứng chắc chắn về ơn cứu độ và sự tha thứ tội lỗi (Do Thái 10,22-24). Đây là căn nguyên niềm vui nơi các môn đệ cũng như nơi chúng ta.

2. Khi Chúa Giêsu về trời, Ngài đảm nhận vai trò trung gian giữa con người với Chúa Cha. Nhờ Ngài và với Ngài, chúng ta được thông dự vào thế giới thần linh cùng Chúa Cha (1Ga 2,1).

3. Khi Chúa lên trời, vương quốc vĩnh cửu của Ngài bắt đầu khai mở. Đó là vương quốc đánh bại kẻ thù là Satan và ác thần. Thánh Phêrô đã viết: “Đấng đang ngự bên hữu Thiên Chúa sau khi đã lên trời, đã bắt các thiên sứ và toàn thể thần minh phải phục quyền (1P 3,22).

4. Cuối cùng, Khi Đức Giêsu lên trời, Hội thánh được phú ban năng quyền để thực thi sứ mệnh Chúa trao phó. Khi nói về việc Đức Giêsu sống lại và lên trời, Thánh Phaolô trong thư gửi giáo đoàn Êphêsô đã khẳng quyết: “Thiên Chúa đã đặt tất cả mọi sự dưới chân Đức Giêsu và đặt Người làm đầu toàn thể hội Thánh, mà Hội Thánh là thân thể Đức Kitô, là sự viên mãn của Người, Đấng làm cho tất cả được viên mãn” (Eph 1,22-23).

.....

(Còn Tiếp)

## MENU

### BAN BÁC ÁI XÃ HỘI

sẽ phục vụ ngày 2/6/2019

1. Cháo Lòng

2. Mì xào giòn

3. Chè các loại

### KHU PHÊRÔ TỰ

sẽ phục vụ ngày 9/6/2019

1. Ca-ri Bò

2. Heo rừng Xào lăn nước dừa

3. Heo rừng áp chảo

4. Bánh cuốn nóng

5. Chè 3 màu

6. Thai tea



## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ NHIỆM KHÓA 2015-2019

### Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Phêrô Nguyễn Thành Danh  
(678) 910-8100

### Phó Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

- Ông Louis De Montfort Nguyễn Công Chính  
(770) 912-9788

### Thư Ký

- Ông Giuse Bùi Bá Thanh  
(678) 360-3113

### KHỐI GIÁO DỤC

- Ông Phaolô Nguyễn Chinh Paul  
(678) 644-0853
- Bà Têrêsa Nguyễn Lệ Thảo  
(770) 900-0769

### KHỐI HÀNH CHÁNH

#### Trưởng Khối:

- Ông Phêrô Nguyễn Đức Phúc  
(678) 978-4518

#### Phó Khối:

- Ông Phêrô Đỗ Cao Long  
(678) 222-6841

### KHỐI ĐỜI SỐNG

#### Trưởng Khối:

- Bà Cecilia Nguyễn Thu Thảo  
(404) 693-4012

### KHỐI PHỤ TỰ

#### Trưởng Khối:

- Ông Giuse Lê Thanh Liêm  
(770) 722-4832

#### Phó Khối:

- Bà Cecilia Lê Tú Anh  
(404) 403-2763

### KHỐI TRUYỀN GIÁO

#### Trưởng Khối:

- Ông Gioan Baotixita Nguyễn Bảo Long  
(770) 557- 8788

#### Phó Khối:

- Ông Giuse Nguyễn Quang Tấn

### KHỐI CƠ SỞ

#### Trưởng Khối:

- Ông Giuse Võ Viết Linh  
(404) 518-6843

#### Phó Khối:

- Ông Phêrô Hà Thanh Hùng  
(770) 542-9680

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Ông Giuse Nguyễn Đức Sơn  
(678) 654-2530
- Ông Giuse Phạm Huy Khang  
(404) 680-3764
- Thư Ký Cô Madalena Toyama  
(770) 899-3548

### KHỐI QUẢN TRỊ

- Ông Giuse Vũ Văn Hương  
(704) 726-6872
- Chị Lucia Jennie Lê  
(678) 356-1314

### KHỐI GÂY QUỸ

- Ông Anton Vũ Minh Tuấn  
(678) 600-6038
- Ông Micae Cao Hùng Anh  
(678) 665-6189
- Chị Nguyễn Khánh Linh

# SUY NIỆM LỜI CHÚA

## CHÚA NHẬT CHÚA THĂNG THIÊN

### CHÚA NHẬT 2/6/2019

*“Chính anh em là chứng nhân về những điều này.” (Lc 24,48)*

*“You are witnesses of these things.”*

**Sống Lời Chúa:** Mọi biến cố, mọi cuộc tiếp xúc đều là cơ hội để tôi giúp người khác khám phá ra Tin Mừng của Chúa.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Thánh Thần nguồn mạch Tình Yêu và Sự Sống, xin cho các chứng nhân của Chúa Ki-tô Phục Sinh được ơn sống vui tươi và luôn trung thành dân thân trong sứ mạng của mình. Amen.

### THỨ HAI

#### TUẦN VII PHỤC SINH 3/6/2019

#### THÁNH CHARLES LWANGA VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO

*“Trong thế gian, anh em sẽ phải gian nan khốn khó. Nhưng can đảm lên! Thầy đã thắng thế gian.” (Ga 16,33)*

*“In the world you will have trouble, but take courage, I have conquered the world.”*

**Sống Lời Chúa:** Lân một tràng hạt dâng lên Mẹ và xin Mẹ cho gia đình bạn hay cho một gia đình khác được can đảm sống đức tin.

**Cầu nguyện:** Xin Chúa dạy con biết chiến đấu mà không ngại thương tích..., biết hiến thân mà không mong chờ phần thưởng nào hơn là được biết con đang thi hành thánh ý Chúa.

### THỨ BA

#### TUẦN VII PHỤC SINH 4/6/2019

*“Con đã tôn vinh Cha ở dưới đất, khi hoàn tất công trình Cha đã giao cho con làm. Vậy, lạy Cha, giờ đây, xin Cha tôn vinh con bên Cha.” (Ga 17,4-5)*

*“I glorified you on earth by accomplishing the work that you gave me to do. Now glorify me, Father, with you, with the glory that I had with you before the world began.”*

**Sống Lời Chúa:** Mỗi sáng thức dậy, bạn dâng lên Chúa một việc làm với mục đích làm sáng danh Chúa.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, Chúa đã soi sáng cho con hiểu thế nào là tôn vinh Thiên Chúa và đã làm gương cho con biết làm thế nào để tôn vinh Ngài. Xin cho con theo gương Chúa luôn.

### THỨ TƯ

#### TUẦN VII PHỤC SINH 5/6/2019

#### THÁNH BONIFACE, GMTĐ

*“Lạy Cha chí thánh, xin gìn giữ các môn đệ trong danh Cha mà Cha đã ban cho con, để họ nên một như chúng ta.” (Ga 17,11)*

*“Holy Father, keep them in your name that you have given me, so that they may be one just as we are.”*

**Sống Lời Chúa:** Xây dựng sự hiệp nhất trước tiên bằng cách loại trừ những lời nói hành, nói xấu, những lời xúc phạm đến tha nhân, là nguyên nhân gây chia rẽ trong cộng đoàn.

**Cầu nguyện:** Đọc hoặc hát: “Lạy Cha xin hãy cho mọi người hiệp nhất nên một, như Cha ở trong Con và như Con ở trong Cha, Xin Cha cho mọi người nên một trong chúng ta hầu cho thế gian tin rằng Cha đã sai Con.”

### THỨ NĂM

#### TUẦN VII PHỤC SINH 6/6/2019

*“Lạy Cha, con không chỉ cầu nguyện cho những người này, nhưng còn cho những ai nhờ lời họ mà tin vào con, để tất cả nên một, như Cha ở trong Con, và Con ở trong Cha, để họ cũng ở trong chúng ta. Như vậy, thế gian sẽ tin rằng Cha đã sai con.” (Ga 17,20-21)*

*“I pray not only for them, but also for those who will believe in me through their word, 21 so that they may all be one, as you, Father, are in me and I in you, that they also may be in us, that the world may believe that you sent me.”*

**Sống Lời Chúa:** Rửa một bạn nữa đi thăm một người anh em Ki-tô hữu khác (Tin Lành... chẳng hạn).

**Cầu nguyện:** Hát hoặc đọc: Lạy Cha xin hãy cho mọi người hiệp nhất nên một, như Cha ở trong con và như con ở trong Cha. Xin Cha cho mọi người nên một trong chúng ta, hầu cho thế gian tin rằng Cha đã sai con.

### THỨ SÁU

#### TUẦN VII PHỤC SINH 7/6/2019

Đức Giê-su hỏi ông Si-mon Phê-rô: “Này anh Si-mon, con ông Gio-an, anh có mến Thầy hơn các anh em này không?” (Ga 21,15)

*Jesus said to Simon Peter: “Simon, son of John, do you love me more than these?”*

**Sống Lời Chúa:** Yêu Chúa Giê-su, tôi chọn lối chọn đi con đường hẹp, là từ bỏ những ham muốn ích kỷ và dấn thân phục vụ vì hạnh phúc cho tha nhân.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa Giê-su, được biết Chúa và đi theo Chúa là một hồng ân cho chúng con. Xin cho biết lặp lại với Chúa như thánh Phê-rô: “Lạy Chúa, Chúa biết rõ mọi sự, Chúa biết con yêu mến Chúa.”

### THỨ BẢY

#### TUẦN VII PHỤC SINH 8/6/2019

Thấy người môn đệ Chúa yêu, ông Phê-rô nói với Chúa Giê-su: “Thưa Thầy, còn anh này thì sao?” Chúa Giê-su trả lời: “Giả như Thầy muốn anh ấy còn ở lại cho tới khi Thầy đến, thì việc gì đến anh. Phần anh, hãy theo Thầy.” (Ga 21,21-22)

*When Peter saw him, he said to Jesus, “Lord, what about him?” 22 Jesus said to him, “What if I want him to remain until I come? What concern is it of yours? You follow me.”*

**Sống Lời Chúa:** Dành vài phút chuyện trò chân tình với Chúa.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, con yêu mến Chúa. Xin cho con học theo Mẹ Ma-ri-a, ngày càng yêu mến Chúa hơn.

## Ý LỄ CỦA GIÁO XỨ

- Xin Chúa chúc lành và ban bình an cho Giáo xứ. Giáo xứ chúng con dâng cho Chúa kế hoạch Xây Dựng Thánh Đường, xin Chúa chúc lành và hướng dẫn chúng con biết làm theo thánh ý của Chúa. Xin Chúa ban cho các gia đình trẻ luôn được bình an và sống hạnh phúc.

## Ý LỄ 5:30 CHIỀU THỨ 7

- Lh. Giuse Nguyễn Hữu Hợp, mới qua đời (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Đaminh Vũ Đình Nghĩa (Hùng Lan)
- Lh. Anna Đậu Thị Tĩnh (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Anna Hoàng Thị Toán và các linh hồn (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Maria Lê Thị Báu, Gioan Nguyễn Hữu Muộn (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Phêrô Trần Văn Tăng, Lucia Hoàng Công, Giuse Trần Sơn, Phêrô Lonnie Roberson (Kiệt – Phước)
- Lh. Phêrô Nguyễn Thuyền, Phêrô Nguyễn Độ, Anna Ng. Đăng, Phaolô Hoàng Cương (gđ Hoàng Chính)
- Cầu nguyện theo ý chỉ người xin (Ẩn danh)

## Ý LỄ 7:30

- Lh. Anna Nguyễn Thị Thiết, mới qua đời (gđ Thúy Hoa)
- Lh. Vincent Nguyễn Hữu Chuyển, lễ giỗ (Tam Nguyen)
- Lh. Anna Đoàn Thị Đào (Le Hong Minh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Chu (Nguyễn Văn Hiếu)
- Lh. Tôma Ngô Hồng Viễn, Giuse Đỗ Văn Định (Thanh – Trang)
- Lh. Maria Lê Thị Ninh và Emmanuel Võ Ngọc Chiêu (Thanh – Trang)
- Cầu cho các linh hồn mồ côi (Phuong Vu)
- Cầu cho các linh hồn tiên nhân (Ẩn danh)
- Cầu cho linh hồn Lam Văn Nghiệp, Nguyễn Công Bình và các linh hồn mồ côi (Thanh - Trang)
- Tạ ơn Chúa (Linh Phương Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và xin ơn bình an cho gia đình (Phạm Đình Triệu)
- Xin ơn như ý (Ẩn danh)

## Ý LỄ 9:30

- Lh. Giuse, mới qua đời (Thảo Thị Thanh Tran)
- Lh. Michael và 2 Lh. Maria (Hội Legio Mariae)
- Lh. Giuse Trần Văn Kim, mới qua đời tại Việt Nam (Ban Bác Ái Xã Hội)
- Tạ ơn Chúa đã cho hai thành viên giải phẫu được bình an (Ban Bác Ái Xã Hội)
- Lh. Anna Phạm Thị Tư, Anna Phạm Thị Tèo, lễ giỗ (Phạm Thị Liên)
- Lh. Agata Tâm Trương (Ẩn danh)
- Lh. Luca Đặng Đoàn (Nguyễn Thị Nhung)
- Lh. Giuse Kim, Maria Lai (gđ Hoàng Liên – Quân)
- Lh. Maria Hà Thị Hồng Liên (Hang Pham – Hai Tran)
- Lh. Maria Vũ Thị Hồng và Maria Nguyễn Thị Lái (Hieu Hoang)

- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ và các linh hồn (gđ Hồng Vân)
- Lh. Simon Chân, các linh hồn mồ côi và các linh hồn nơi luyện ngục (gđ Bích Hoàng)
- Lh. Đôminicô Hà Kim Tính, cầu cho ông bà cha mẹ tổ tiên nội ngoại 2 bên và các linh hồn mồ côi (Tam Pham)
- Cầu cho em bé được khỏe mạnh (Lành Lê)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse (Vũ Thị Kim Thu)
- Xin ơn bình an cho đại gia đình, cho mẹ và thai nhi được khỏe mạnh (Sieu Nguyen – Van Dinh)
- Lh. Phêrô Nguyễn Lắm, mới qua đời (Anh Thư)

## Ý LỄ 11:30

- Lh. Phêrô Nguyễn Lắm, mới qua đời (gđ Linh – Loan)
- Lh. Lê Thị A, mới qua đời (gđ Đề - Xa)
- Lh. Gioakim Phạm Đ. Hoan, lễ giỗ (Hân Phạm)
- Lh. Maria Phạm Thị Nụ, lễ giỗ (Lê Thanh Bình)
- Lh. Têrêsa (Ẩn danh)
- Lh. Phêrô và Maria (Dan Nguyen)
- Lh. Martinô Lê Minh Trung (Vợ và các con)

- Lh. Maria Lê Thị Báu (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Anna Đậu Thị Tĩnh (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Phanxicô Xaviê Hoàng Văn Thứ (gđ Hoàng Liên – Quân)
- Lh. Maria Phan Thị Dền, Giuse Nguyễn Hoàng Minh (Thanh – Trang)
- Lh. Maria Lê Thị Báu, Gioan Nguyễn Hữu Muộn (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Maria Lê Ngọc Mai và Lh. Maria Lê Thị Nhạn (gđ Lê Thanh Bình)
- Lh. Gioan Trần Văn Hân, Phaolô Vũ Khắc Thế, Phêrô Trần Đình Sự và các linh hồn (Trần Thị Lan)
- Cầu cho 3 linh hồn Giuse (Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn (Hung Nguyen)
- Cầu cho linh hồn Luca (Teresa Nguyen)
- Cầu cho ông bà tổ tiên nội ngoại (Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn thai nhi và các linh hồn (Ẩn danh)
- Cầu cho linh hồn bà nội và các linh hồn (Gioan Hưng – Maria Teresa Quỳnh)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an (Dan Nguyen)
- Tạ ơn cho tân khoa và cầu cho các đấng linh hồn (Huyen Hoang Luong)

## Ý LỄ TRONG TUẦN

### THỨ HAI 3.6.2019

#### TUẦN VII PHỤC SINH

#### Thánh Charles Lwanga và các bạn tử đạo

- Lh. Dominic Nguyễn Thành, mới qua đời (Công Ngọc Nguyễn)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Giacôbê Hoàng Đình Bá, linh hồn Tim Jame, Raymond Iraney (Hieu Hoang)
- Lh. Gioan Trần Văn Hân, Phaolô Vũ Khắc Thế, Phêrô Trần Đình Sự và các linh hồn (Trần Thị Lan)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phương Nguyễn)
- Xin bình an cho gia đình và xin cho việc xin thẻ xanh được thuận lợi theo ý Chúa (Gioan Hưng – Maria Teresa Quỳnh)

### THỨ BA 4.6.2019

#### TUẦN VII PHỤC SINH

#### Kính Thiên Thần Bốn Mạng, Thánh Bốn Mạng, Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, cầu cho người thân quyến, ân nhân và tình nghĩa

- Lh. Giuse Tyce Bình Lê (Ẩn danh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Baotixita Phi Hoàng (Linh Phương Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phương Nguyễn)
- Xin ơn bình an cho gia đình (gđ Quang – Thụy)

### THỨ TƯ 5.6.2019

#### TUẦN VII PHỤC SINH

#### Thánh Boniface, Gmtd

- Lh. Giuse Tyce Bình Lê (Ẩn danh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Maria Lê Thị Báu (Linh Phương Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phương Nguyễn)

- Cầu cho con trai có công ăn việc làm và được bình an (Ẩn danh)

### THỨ NĂM 6.6.2019

#### TUẦN VII PHỤC SINH

#### Kính Chúa Giêsu Thánh Thể, cầu cho giáo sĩ, tu sĩ và cho ơn kêu gọi trong giới trẻ

- Lh. Maria Lương, mới qua đời (Ẩn danh)
- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tân (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Phaolô Nguyễn Văn Kỳ, Vincent Nguyễn Phước Lộc và các linh hồn tổ tiên (Nguyễn Thị Lịch)
- Cầu cho các linh hồn nơi luyện tội (Ẩn danh)

### THỨ SÁU 7.6.2019

#### TUẦN VII PHỤC SINH

#### Kính Thánh Tâm và sự thương khó của Chúa Giê su, cầu cho người khô khan, tội lỗi, cứng lòng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Baotixita Phi Hoàng (Linh Phương Nguyễn)
- Lh. Vinh Sơn – Maria Nguyễn Thị Rum (Ẩn danh)

### THỨ BẢY 8.6.2019

#### TUẦN VII PHỤC SINH

#### Kính Đức Mẹ Maria, cầu cho hòa bình thế giới, lớp tổng đồ của thời đại cuối cùng

- Lh. Giuse Đoàn Kim Hải (Đoàn Hồng Hải)
- Lh. Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tân (Linh Phương Nguyễn)
- Cầu cho các linh hồn (Linh Phương Nguyễn)



GLOBAL PRODUCT SOLUTIONS, LLC  
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A  
NORCROSS, GA 30093  
WWW.GPSATL.COM

SALES AND INQUIRIES  
☎ 678-580-5759 (tiếng việt)  
☎ 706-847-0071



## Công Ty Chuyên In Ấn & Sản Xuất Tranh Ảnh Tại Mỹ

Chúng tôi phục vụ khách hàng trên 50 tiểu bang

### Arts & Framing



ACRYLIC GLASS



STANDARD FRAMES

Với rất nhiều mẫu để chọn lựa

**We Can Build Any Size**

+ with your logo on it

CHÚNG TÔI CÓ THỂ LÀM THEO  
YÊU CẦU CỦA QUÝ VỊ "CUSTOM DESIGN"

### Photo Studio

Family Picture (3in1 price)

Shoot + Print + Frame  
(one pose, one outfit - single or group)

Only **\$99**  
24"x36"  
print  
photo & frame

Good till Sep/30/2014

### Directmail Services



GỬI COUPON QUẢNG CÁO ĐẾN TẬN NHÀ  
KHÁCH HÀNG TRONG VÒNG 2 HOẶC 3 MILES  
VỚI GIÁ CỰC RẺ

**Giúp**

TĂNG THU NHẬP + TĂNG KHÁCH HÀNG

### Nail Salon Printing



... Mesh Vinyl, Banner, LED Light,  
Appointment Book, Invoice Book,  
Calendar, T-Shirt, ...



**OR GET A FREE WEBSITE**  
(Using Our Merchant service - No Contract, No Hidden Fees)

**NailSpa designs**  
NailSpa Graphics & Printing



Join  
Your  
Team

WE ARE  
**HIRING**

WE'RE IN NEED OF MULTIPLE POSITIONS:

**SALE REP**

NHAN VIEN BAN HANG

**DESIGNER**

THIẾT KẾ ĐỒ HỌA

**WEB**

THIẾT KẾ WEB

NO EXPERIENCE REQUIRED + TRAINING PROVIDED

KHÔNG ĐOỊ HỘI KINH NGHIỆM!  
& CÔ TRƯỞNG THÌNH ĐÀO TẠO

GLOBAL PRINTING & SERVICES, LLC  
6139 OAKBROOK PKWY SUITE A

NORCROSS, GA 30093  
WWW.GPSATL.COM

ORDER@GPSCENTERS.COM

CALL NOW:  
LIÊN LẠC: **678-580-5759**

DIRECT: **706-847-0071**

WEB - DESIGN - PRINT - MAIL

**GPS**  
Global Printing Solutions



**JIMMY'S**  
Fine Jewelry

Trả góp 12 tháng không lãi suất  
Giảm \$500 khi mua 1 carat trở lên

Call now:  
**770-368-8899**  
[WWW.JIMMYSJEWELRY.COM](http://WWW.JIMMYSJEWELRY.COM)  
5945 JIMMY CARTER BLVD., SUITE F119, NORCROSS GA 30093

**HOA PHÁT**  
6053 Oakbrook Drwy #B, Norcross, GA 30093  
**(770) 242-0484**  
Chuyên Tiền Và Quà Về Việt Nam

Bán và gửi SỮA Ensure & Tiều Đường về Việt Nam

CHỌN MẶT CỜ TIỀN, CHỌN SỮA AN TRẦN, XIN CHỌN HOA PHÁT

**HOA PHÁT CẦN ĐẠI LÝ GỬI QUÀ CÁC TIỂU BANG**

**CHO SHARE PHÒNG**  
Có 2 phòng cho share ngay Downtown  
Gần GA Tech - GA State University  
Atlanta GA 30318 - Đặc biệt cho nữ  
**Cell: (404) 566-0162**

Nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, nhà rộng  
thoáng mát và có sân chơi cho trẻ,  
ở giữa khu chợ Hong Kong & GW,  
cách nhà thờ Việt Nam 5 phút  
Xin liên lạc: (470) 991-8290

**BÁNH CƯỚI CHINH TRẦN**  
Chuyên làm bánh cưới, sinh nhật, các loại bánh  
bộ qua: Xùxê, Patesô, Xu kem, bánh Bía, bánh Dẻo,  
bánh Cốm. Các loại Xôi Gấc, Xôi Vĩ, Xôi Mận.  
Nhận cắm hoa: cô dâu, nhà thờ, vòng hoa tang.  
**Xin liên lạc: 404.641.3883**

**Cần Người Giữ Trẻ**  
Một cháu 8 tuổi, một cháu 4 tuổi.  
Bao ăn ở, nghỉ ngày chủ nhật.  
**Xin gọi (678) 735-0458**

**Anna's Duluth Pharmacy**  
4470 Satellite Blvd. Ste 108  
Duluth, GA 30096  
TEL: (470) 268-8922  
FAX: (470) 268-8927

Hours of Operations:  
Mon - Fri: 9AM - 6PM  
Sat: 9AM - 5PM  
Sun: Closed

Nhà thuốc tây Việt Nam do dược sĩ Anna N. Trần  
tốt nghiệp Mercer University Southern School of Pharmacy, Class of 2003

- Giao thuốc miễn phí (Giảm 10% cho bệnh nhân không có bảo hiểm)
- Có phòng riêng để tư vấn, đo huyết áp, v.v...
- Nhận các loại bảo hiểm Medicaid, Medicare part D, WellCare Express Scripts, Medco, Humana, CVS Caremark, Ambetter
- Bán hoặc cho mượn xe lăn, gậy, v.v...
- Auto Refills / Price match
- Có sản phẩm của Lover's Care như Sữa tắm Dê, dưỡng ẩm hoa hồng, dầu gội xả trị rụng tóc

1.8 miles, 5 phút lái xe từ Giáo Xứ  
Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
(trong shopping centre bên cạnh I Love Pot 2)

**Cần Thợ Nail**  
Cần tuyển thợ nail biết làm bột và chân tay nước.  
Nơi làm việc vui vẻ, sạch sẽ và hòa đồng, có Wifi.  
Có chỗ ăn ở, đi chung xe. Tiệm ở Jasper, GA 30143.  
Khu mỹ trang, tip cao. Lương 4-4500/1 tháng.  
**Liên lạc Anthony: (678) 899-3330  
hay (706) 253-7879**

**Princess Nails & Spa**  
**Cần Thợ Nail Gấp**  
Cần thợ nail Nam/Nữ ở vùng Marietta  
Khách sang - Income cao.  
**Lương \$4500-\$6000**  
Tiệm lớn - Khang trang  
Nhân viên thân thiện  
Giá Cao - Tip Hậu  
**Xin Gọi: (404) 901-5900**

**Nhận Giữ Trẻ**  
Nhà rộng, sạch, thương trẻ. Gần nhà thờ Việt Nam,  
chợ Hong Kong. Có thể đưa đón trường học.  
Có nhận đào tạo môn võ Karate, thiếu lâm gia truyền  
**Liên lạc: (404) 910-8884**

**CẦN THỢ NAIL**  
Cần thợ bột và chân tay nước Full-time/Part-time  
Vùng mỹ trang ở Dunwoody  
Lương cao - Tip hậu  
**Liên lạc Ann: (770) 671-8423  
Dũng: (404) 936-3674**

**CAO KHAI THUẾ**  
[www.caokhaihthue.com](http://www.caokhaihthue.com)  
Khai Thuế - Kế Toán - Giữ Sổ Sách  
Registered Tax Return Preparer  
678-206-0626  
5430 Jimmy Carter Blvd Ste 108 Norcross, GA 30093 **Anh Cao**

**CAO INSURANCE AGENCY**  
A trusted insurance agency since 1997  
Có License bán tại GA, AL, TN, SC, FL, TX

- Ghi danh trong mùa hoàn toàn miễn phí
- Giải quyết mọi khó khăn trong năm
- Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ, Xe, Nhà
- Tham khảo hoàn toàn miễn phí

**OBAMACARE**  
Ghi Danh: Nov 1-Dec 15, 2018  
**W.678-918-4148 C.678-665-6189**

**CẦN THỢ NAIL**  
Tiệm Đẹp - Khách Sang  
Tip Cao - Có Nhiều Ưu Đãi  
Cho Thợ Giỏi  
**Contact Henry:  
(404)-775-0904**

**LA Hair Supply Inc.**  
**Cần nhân viên**  
**NOW HIRING**  
Cần nhân viên Nam/Nữ chuyên, full time.  
Biết sử dụng computer.  
Biết nói tiếng Việt và tiếng Anh.  
Full time cashier and sales associate needed.  
Needs to be comfortable operating a computer.  
Needs to be able to speak English and Vietnamese.  
Nin Quý vị làm hệ để biết thêm chi tiết  
Please contact us and apply immediately!  
**678-488-8895  
678-381-3442**

BS. HÀN QUỐC NÓI TIẾNG VIỆT LƯU LOÁT  
**CHÂM CỨU**  
Dong Shin Acupuncture  
4500 satellite blvd suite 2370 Duluth, GA 30096  
Trong khu I LOVE HOT POT (cửa A) trên lầu  
tel: 678.858.9644

**CERTIFIED PERFORMANCE  
EMISSION TESTING**  
Chuyên sửa các loại xe Domestic và Imported  
3345 Lawrenceville Hwy Lawrenceville, GA 30044  
Dũng Nguyễn: (770) 925-9225

**RECEPTIONIST NEED**  
High end salon looking for a  
fun and energetic part-time  
or full-time receptionist  
to join our team  
**Please Call Henry:  
(404)-775-0904**

**Andrew Hiếu Trần**  
Gắn Máy **CREDIT CARD**  
Lắp Đặt Hệ Thống POS  
Apps Tăng Thu Nhập Cho Salons  
Call/Text: **(470) 800-4313**





ProCare Ultrasound

## Cần siêu âm?

Chúng tôi chuyên soi:

- Bệnh huyết khối tĩnh mạch
- Bệnh tim
- Bệnh gan
- Khối u vú
- Sỏi thận
- Sỏi mật
- Tử cung (chảy máu bất thường)
- Tuyến tiền liệt
- Mang thai
- Bệnh đột quỵ

Nhận bảo hiểm nếu có toa bác sĩ.  
4500 Satellites Blvd, Ste 2400  
Duluth, GA 30096

Monday-Friday 9-5pm  
Saturday 9-1pm  
www.procareultrasound.com

404-507-6797

## Giá Cực Sốc POS Quản Lý Tiệm Nail

**\$1250**

BAO SHIPPING

**TRUST**  
Merchant Services

Apple Pay



CALL FOR SPECIAL RATES

PHONG **770.821.9999**

THIEN **404.319.1511**

CALL FOR GRAPHIC DESIGN

AARON **678.325.9199**

## 1ST CHOICE Chiropractic

TRUNG TÂM CHẨN THƯƠNG CHÍNH HÌNH

Tê Tay Chân

Đau Thần Kinh Tọa

Đau Nhức Cột Sống

Đau: Đầu, Cổ, Vai, Lưng

**TAI NẠN XE CỘ**



Dr. Brian Vu

5495 Jimmy Carter Blvd Suite C2  
Norcross, GA 30093

Tel: 470-991-8888

## Hard Wood Floor - NBA

Nhận sửa chữa nhà cửa  
Thay sàn gỗ mới  
Uy Tín - Giá Rẻ

Liên Lạc Nam:

(678) 357 - 7603

(206) 636- 3087



**Cá Đù Khô**

Cá Đù 1 Nặng - Texas

Ướp Sả Ớt Cay Ngon

(678) 994-9376 Taxi - Đưa Đón

(707) 333-2232 Phi Trường

**Viễn Đông Cargo**  
**Sài Gòn \$2.5/Lb**  
(Khi Gởi Từ 30 Lb Trở Lên)  
Nhận Gởi Đồ Từ Việt Nam Qua (Thuốc Lá, Quần Áo,...)  
**(678) 973-6534**  
1560 Indian Trail Lilburn Rd NW (St # 106), Norcross, GA 30093



## HIỀN NGUYỄN CHUYÊN VIÊN ĐỊA ỐC

- Hỗ trợ làm hồ sơ vay lãi suất thấp
- Tư vấn, định giá nhà miễn phí
- Tư vấn khu vực và trường học tốt

Gọi Hiền Số: **404-452-2936**

**TRUNG THỰC - NHỊT TÌNH - HIỆU QUẢ**

Office Phone: (770) 496-8060, Ext: 7315  
Add: 2750 Premier Pkwy, Duluth, GA 30097

## The NORCROSS LAW FIRM

The Norcross Law Firm, P.A.  
CHUYÊN VỀ TAI NẠN XE CỘ VÀ XE ĐẠM

**BINH TRUONG**  
Chuyên gia tư vấn  
**678-341-0949**  
ĐẾN ĐỂ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!

• TAI NẠN (PERSONAL INJURY)  
• ĐỤNG BÓI XE 18 BÁNH (HIT BY 18 WHEELERS)  
• BỊ ĐỤNG - BỎ CHẠY (HIT AND RUN)  
• KIẾN TỤNG (CIVIL DISPUTES)  
• HÌNH SỰ (CRIMINAL DEFENSE)  
• BỊ LỬA KHÍ MUA XE (LEMON LAW)

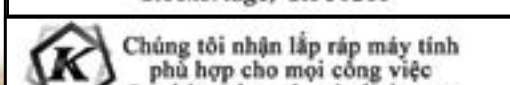
ĐẾN ĐỂ QUYỀN LỢI CỦA QUÝ VỊ ĐƯỢC BẢO VỆ!!!

## Piano Day

Chuyên bán, sửa chữa, bảo trì và vận chuyển tất cả các loại đàn Piano. Giá đặc biệt cho các thành viên trong Giáo Xứ.

Liên Lạc Anh Toàn:  
**(404) 563-3951**

550 Eagles Landing Parkway (Ste 211)  
Stockbridge, GA 30281



**K** Chúng tôi nhận lắp ráp máy tính phù hợp cho mọi công việc văn phòng, học tập và chơi game.

Tư Vấn Miễn Phí - Giá Rẻ Hơn Thị Trường  
**Khuyến mãi đặc biệt:**

Tặng phần mềm diệt virus miễn phí 2 năm hay bộ Office 365

Liên lạc: (678) 230-6940



**SPA**

**Grand OPENING**

Atlanta & Philadelphia Showrooms

**FREE GIFT** FOR THE FIRST 1000 CUSTOMERS\*

(\*) Only 1 Gift for each Nail Shop Owner

6059-6061 Oak Brook Pkwy, Norcross, GA 30093  
1709 Washington Ave, Philadelphia PA 19146

Call 678-889-5090 for more details

**ABC Tax and Services**

5456 Jimmy Carter Blvd., Ste 250  
Norcross, GA 30093

Office: 770-674-4820  
Cell: 404-983-1058  
Fax: 770-674-4624  
Email: phuc19@hotmail.com  
www.abcservices.us  
Mon-Fri: 9:00-6:00  
Sat-Sun: 10:00-5:00

**Phúc Nguyễn**  
Chủ Nhân Kế Toán

**Khai Thuê Di Trú Dịch Vụ Tổng Hợp**

Để đăng thông tin trên  
Tờ Thông Tin Mục Vụ,  
Xin vui lòng liên hệ:

**Phi Huynh**  
**(678) 230-6940**

**Office**  
**(678) 580-5759**

**QUẢNG CÁO GIÁ RẺ  
NHANH CHÓNG VÀ HIỆU QUẢ**

**SỬA ĐỔI NỘI DUNG  
MIỄN PHÍ**